

DIE WOCHE 28.25

10. Juli 2025

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN, BÄCKEREI KOLLMANN, ZIEMETSHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH

Weltbevölkerungstag

Am 11. Juli 1987 überschritt die Weltbevölkerung nach UN-Berechnungen die Zahl von fünf Milliarden Menschen. Um auf die damit verbundenen Probleme aufmerksam zu machen, wurde 1989 der 11. Juli zum Weltbevölkerungstag erklärt. Die aktuelle Weltbevölkerung liegt bei etwa 8,156 Milliarden Menschen. Jedes Jahr kommen etwa 82 Millionen Menschen hinzu. Die Vereinten Nationen erwarten, dass die Weltbevölkerung bis 2050 auf 9,7 Milliarden und bis 2080 auf 10,4 Milliarden ansteigen wird. Die Weltbevölkerung ist seit Mitte des 20. Jahrhunderts stark gewachsen. Im Jahr 1950 lebten rund 2,5 Milliarden Menschen auf der Erde, 2022 wurde die 8-Milliarden-Marke überschritten. Der Großteil des Wachstums findet in Ländern mit mittlerem und niedrigem Einkommen statt, insbesondere in Regionen mit hoher Armut und eingeschränktem Zugang zu Familienplanung. Das Bevölkerungswachstum verlangsamt sich allmählich, wird aber dennoch weiter anhalten. Einige Regionen, wie Europa, erleben bereits einen Bevölkerungsrückgang.

Hitzewellen nehmen zu

Die Hitzewelle Ende Juni hat nach der Einschätzung von Wissenschaftlern zu deutlich mehr hitzebedingter Todesfälle geführt. Das geht aus der Studie des Imperial College London und der London School of Hygiene und Tropical Medicine hervor, die vom Klimanetzwerk GSCC in Brüssel veröffentlicht wurde. Sie schätzt die Zahl der hitzebedingten Todesfälle in zwölf europäischen Großstädten während eines Zehn-Tage-Zeitraums von Ende Juni bis Anfang Juli auf insgesamt 2.300. Etwa zwei Drittel davon, rund 1.500, sind demnach den höheren Temperaturen durch die Klimaerwärmung zuzuschreiben. Ohne den Klimawandel hätte es sie nicht gegeben, heißt es in der Studie. Der Studie zufolge erwärmte sich die Temperatur in zwölf Großstädten, darunter Frankfurt am Main, Paris, London und Madrid, durch den Klimawandel um ein bis vier Grad zusätzlich. Ohne diese Erwärmung wären den Berechnungen zufolge in diesen Städten etwa nur 800 Menschen an Hitze gestorben. Allein in Mailand starben an den heißen Tagen Ende Juni 499 mehr Menschen als gewöhnlich, in Paris waren es 373, in Barcelona 340. „Für Tausende von Menschen



Ausreichendes Trinken ist bei hohen Temperaturen besonders wichtig.

kann ein Temperaturanstieg um nur zwei oder vier Grad eine Frage von Leben und Tod sein“, sagte Garyfallos Konstantinoudis vom Imperial College London. Besonders für Personen mit Herzerkrankungen, Diabetes oder Atemwegsproblemen sowie für ältere Menschen stellt Hitze ein erhebliches Risiko dar. Die Studie belegte, dass 88 Prozent der geschätzten Todesfälle auf die Altersgruppe ab 65 Jahren entfielen. Dabei ereignen sich die meisten Todesfälle zu Hause oder in Krankenhäusern, fernab der Öffentlichkeit und werden selten gemeldet.

Das EU-Erdbeobachtungsprogramm Copernicus meldete, dass der vergangene Monat der heißeste Juni war, den es je in Westeuropa gegeben hat. Bei der extrem frühen, starken und lang andauernden Hitzewelle stiegen seit Ende Juni in vielen Ländern Europas die Temperaturen auf über 40 Grad Celsius. Auch weltweit handelte es sich um den drittheißesten Juni überhaupt – die bisherigen Höchstwerte stammen aus den vergangenen beiden Jahren.

Aus dem Inhalt

- Was bei Insektenstichen wirklich hilft..... Seite 2
- Bürgerversammlung in Thannhausen..... Seite 3
- 46. Kellerbergfest – 17. bis 20. Juli ... ab Seite 4
- Verkehrsfreigabe bei Oberrohr Seite 8

ERBER
Malermeister

Wände mit Charakter

Daniel Erber
Mobil: 0173 / 30 60 721
info@maler-erber.de
www.maler-erber.de

Balkonkraftwerke
Juli-Angebot ab 209,- €

www.solar4you.de
Telefon 08281-9990079

WOCHENMARKT

Thannhausen am Rathaus
Donnerstag von 15 bis 16.30 Uhr

Scheppach bei Bäckerei Kollmann
Samstag von 7 bis 10 Uhr

Ingrid Faber

- Im Angebot:
- Aprikosen zum Einmachen
 - Pfifferlinge
 - weißfleischige Nektarinen



TROCKENBAU REPARATUREN

- WIR BIETEN:
- mauern
 - pflastern
 - verputzen
 - renovieren

Bruno Ivkovic
Memminger Straße 39
89264 Weißenhorn
(Grafertshofen)
Telefon 0152 / 58 57 89 90
oder 0176 / 64 65 44 97



Zur dauerhaften Verstärkung unseres ständig wachsenden Teams suchen wir (m/w/d)

- Spengler
- Schlosser
- Konstruktionsmechaniker
- Metallbauer

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, anspruchsvolle, vielseitige Tätigkeiten mit leistungsgerechtem Verdienst, ganzjähriger Beschäftigung und vielen sozialen Leistungen.

Sie sind fit, motiviert und haben Freude an gemeinsamen Arbeiten? Dann kommen Sie zu uns und werden Sie Teil vieler interessanter Projekte. Auch gerne motivierte Anlernkräfte, denen das Arbeiten mit Metall Freude macht.

...mit großer Leidenschaft,
handwerklicher Hingabe und
höchster Sorgfalt.

Weitere Infos
finden Sie unter:



Kalchschmid GmbH & Co. KG · Balzhausen · Tel. 08281 90055-00 · www.kalchschmid.com



SFMS GmbH Rudolf-Diesel-Straße 5
86470 Thannhausen
Tel.: 08281/900 57 57 info@sfms.de

Ihre Hausverwaltung für
Thannhausen & Umgebung!

SONNLEITNER

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN IDENTICA

Thannhausen
#teamsonnleitner

DEIN AUTO
IN BESTEN HÄNDEN

- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Kleinschadenreparatur
- ✓ Reifenwechsel, Kundendienst, TÜV und vieles mehr

0 82 81 / 799 55 10
www.identica-sonnleitner.de



Wir drucken und entwerfen...

Prospekte, Werbeflyer, Briefpapiere, Visitenkarten, Geschäftsdrucksachen, Notizblocks, Gutscheine, Etiketten, Speisekarten, Postkarten, Broschüren, Aufkleber, Plakate, Adressierung u.v.m.

Wir beschriften und erstellen...

Werbepanner, Rollups, Schilder, Kfz, Leinwandbilder, Schaufenster, etc.

Wir entwickeln und gestalten...

ihren Webauftritt, eMail-Aktionen für Online-Marketing und mehr.

Gute Werbung ist gut fürs Geschäft!

Wir liefern Ihre Drucksachen:
zuverlässig und preiswert

printdesign
druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 0 82 81 - 999 440
www.ottmedia.net · printdesign@ottmedia.net

Drucksachen
Werbegrafik
Mediendesign
Beschriftung
Internet

ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

Sommer, Sonne, Stachelalarm: Was bei Insektenstichen wirklich hilft

Liebe Leserinnen, liebe Leser, kaum locken Sonne und laue Abende ins Freie, sind sie auch schon da: surrend, stechend, juckreizverursachend – Mücken, Bremsen und Wespen. Was oft harmlos beginnt, kann schnell unangenehm oder sogar gefährlich werden. Damit der Sommer ein unbeschwerter bleibt, verraten wir Ihnen, was medizinisch wirklich hilft – und welche Tipps Sie wahrscheinlich noch nicht kennen.

Was beim Stich passiert – kurz und bündig

Mit dem Stich gelangt InsektenSpeichel unter die Haut. Darin enthaltene Eiweiße verhindern die Blutgerinnung und lösen eine Abwehrreaktion des Körpers aus. Histamin sorgt für Juckreiz, Rötung und Schwellung – typische Zeichen einer lokalen allergischen Reaktion. Problematisch wird es, wenn die Reaktion ausfunkt oder mit Allgemeinsymptomen einhergeht.

Achtung, Notfall!

Suchen Sie ärztliche Hilfe auf, wenn:

- die Schwellung größer als 10 cm wird oder sich rasch ausbreitet
- starke Schmerzen, Fieber oder Eiterbildung auftreten
- der Stich im Mund, Gesicht oder Hals liegt
- Symptome wie Schwindel, Ausschlag oder Kreislaufprobleme dazukommen

Insektengift-Allergiker:innen sollten immer ein Notfallset mit Adrenalinpen, Antihistaminikum und Kortison dabei haben.

Erste Hilfe – die besten Tipps aus Praxis und Natur

1. Kühlen mit Köpfchen

Kalte Umschläge, feuchte Tü-



cher oder ein Coolpack lindern die Entzündung. Tipp: Ein in Essigwasser getränktes Tuch kann den Juckreiz zusätzlich mildern.

2. Heiße Sache: Wärmestifte

Elektrische Sticheiler (ca. 50 °C) zerstören die allergieauslösenden Eiweiße direkt nach dem Stich – ein Geheimtipp, der wissenschaftlich gut belegt ist.

3. Natur pur – hilft oft erstaunlich gut

Zwiebel: halbieren, auflegen – wirkt antibakteriell

Spitzwegerich: Blätter zerdrücken, auflegen – entzündungshemmend

Honig: desinfizierend – für Erwachsene gut geeignet

4. Wenn's dann doch schlimmer wird

Antihistamin-Gels oder -Tabletten helfen bei stärkerem Juckreiz. Kortisoncremes sollten nur nach ärztlicher Rücksprache verwendet werden.

Besser vorbeugen als kratzen

Das lockt Mücken an:

- dunkle Kleidung
- Schwitzen
- Alkohol

Das hilft wirklich:

- helle, lange Kleidung
- Moskitonetze, Fliegengitter
- ätherische Öle wie Zitronen-Eukalyptus oder Lavendel (regelmäßig erneuern!)

Unser Fazit:

Der Sommer darf stechen – aber nicht schocken

Ein Stich ist kein Drama – wenn man weiß, was zu tun ist. Viele Beschwerden lassen sich mit einfachen Mitteln lindern, manchmal sogar mit dem, was am Wegrand wächst. Bleiben Sie wachsam, gut vorbereitet – und genießen Sie den Sommer! ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA
www.planetbambi.foundation

Weinfest in den Kleingärten

Thannhausen. Der Kleingartenverein „Am Mühlbach“ in Thannhausen veranstaltet am 19. Juli ab 17 Uhr ein Weinfest zu dem auch Nichtmitglieder eingeladen sind.

Zumba im Stadtgarten

Krumbach. Als Zumba-Instruktorin ist Janina Kunisch bekannt für ihre Workshops. Am Samstag, 12. Juli, werden neben ihr noch weitere Zumba-Anleiter im Krumbacher Stadtgarten die Besucher zum Mitmachen animieren. Gerne kann man mit Essen und Getränken eine schöne Zeit im Stadtgarten verbringen.

Die Aktion beginnt um 15 Uhr mit einem Zumba-Kindernachmittag. Die Jugendorganisation sorgt bei „Latin Summer Vibes“ für Köstlichkeiten und vom TSV Krumbach gibt es Getränke. Um 18 Uhr beginnt dann das Programm für Erwachsene. Aufgelockert wird die Veranstaltung durch Gewinnspiele, Mitmach-Aktionen wie Fitnessparcours, einem Live-DJ und einem kleinen Feuerwerk zum Ende der Party um 22 Uhr. Die Teilnahme ist für alle kostenlos. Falls das Wetter am 12. Juli nicht mitspielen sollte, so ist der 26. Juli als Ersatztermin angedacht.

Das Fest ist Teil der Aktion „Sommer im Stadtgarten“, bei der bis Mitte August etwa 20 Veranstaltungen stattfinden.

Ein Ausflug zum Kloster Weltenburg

Münsterhausen. Am Dienstag, den 24. Juni startete das Senioren-Team Münsterhausen mit 47 Teilnehmern in Richtung Altmühltal. Zuerst ging es mit dem Bus nach Riedenburg zum Mittagessen. Die geplante Schifffahrt von Kelheim zum Kloster Weltenburg fiel leider wegen Wassermangel in der Donau aus. Diese Programmänderung sorgte kurz für Enttäuschung.



Blick auf die wasserarme Donau

Deshalb fuhr dann der Bus zum Kloster, wo die wunderschöne Klosterkirche besichtigt und kurze Spaziergänge unternommen wurden. Im dortigen Biergarten konnte man unter Kastanienbäumen Kaffee, Kuchen und Eis genießen. Nach einem ereignisreichen und warmen Tag erreichte die Gruppe um 19 Uhr wieder Münsterhausen.

Mesnerwechsel in Balzhausen



Balzhausen. In feierlichem Rahmen wurde am vergangenen Samstag Maria Held in der Vorabendmesse als Mesnerin der Pfarrei St. Vitus verabschiedet. Nach über 26 Jahren engagierten kirchlichen Dienstes geht sie nun in den wohlverdienten Ruhestand. Gemeinsam mit Rosina Rock hatte Maria Held über mehrere Jahrzehnte die Mesnerei in der Pfarrei übernommen. Mit Geschick und Fachwissen zeigten sich die beiden Frauen über sehr lange Zeit verantwortlich für die liturgischen Dienste und die Pflege der Kirche. Pfarrer Bach würdigte in seiner

Ansprache das Wirken von Maria Held und Rosina Rock. Die Gottesdienstbesucher zeigten sich ebenfalls dankbar für deren langjährige Treue und Einsatz, und bekundeten dies mit kräftigen Applaus.

Pfarrer Bach bedankte sich auch bei Theresia Langhans, Karola Mayer und Luca Sailer, die seit der Verabschiedung von Rosina Rock am Ende des vergangenen Jahres Mesnerstunden übernahmen. Für die Nachfolge im Mesneramt, das Tanja Utler und Claudia Müller nun antreten, wünschte Pfarrer Bach voller Zuversicht alles Gute.



DIE WOCHE

Anzeigenberatung:

Barbara Merk

Tel: 01 60 - 21 21 731 • E-Mail: b.merk@thsn.de



Forschungsprojekt zu Chr.-v.-Schmid

Thannhausen. Johanna Wurm, Doktorandin der Kunst- und Kulturgeschichte in Augsburg, kam kürzlich nach Thannhausen, um ein Objekt aus der Sammlung des Heimatvereins Thannhausen auszuleihen. In einem Taschenkalender für das Jahr 1837 erschien der Erstdruck von Christoph von Schmid's Erzählung „Die Kupfermünzen und Goldstücke“. Die Abbildungen werden jetzt gesammelt, um in ihrer Dissertation zu erscheinen.

Im Rahmen ihrer Forschungen konnte Frau Wurm die Geschichte des „Augsburger Taschenkalenders“, der zwischen 1801 und 1867 bei J. Gottlieb Rollwagen erschien, fast lückenlos rekonstruieren. Dies ist besonders ungewöhnlich, da Taschenkalender oft nach Gebrauch entsorgt wurden und nicht in öffentliche Sammlungen gelangten. Mit Christoph von Schmid und Wilhelm Bauberger ist Thannhausen der Heimatort gleich zweier literarischer Beiträge zu dem Kalender. Zwei Jahrgänge mit Beiträgen von Schmid sind bisher noch nicht aufgetaucht. 1833 mit der Erzählung „Die Melone“ und 1836 mit „Die seltsame Wolfsjagd“. Falls jemand einen solchen Kalender als Erb- oder Sammlerstück besitzt, wäre die Doktorandin sehr dankbar für Hinweise. Nachdem sich ihre Dissertation speziell mit Illustrationen zu Schmid's Erzählungen befasst hat, plant Frau Wurm in Zukunft weitere Projekte zu Schmid als Schriftsteller. Thannhausen, als Entstehungsort von vielen seiner Geschichten soll dabei auch weiterhin eine wichtige Rolle spielen.

Urlaubs-Meditation

Balzhausen. Am Dienstag, 15. Juli, findet um 19.30 Uhr wieder eine Meditation im Meditationsraum des Pfarrhauses in Balzhausen (Hauptstr. 2) statt. Pfarrer Daniel M. Schmitt gestaltet die Stunde mit dem Thema „Mich entspannen, damit die Lust am Leben neu erwacht“. Die angeleitete Meditation findet jeden 3. Dienstag im Monat um 19.30 Uhr in Balzhausen statt. Es bedarf keiner Anmeldung. Bitte warme Socken mitbringen!



Austräger
in einem Teilgebiet von
Münsterhausen
für die „WOCHE“ gesucht!
Infos: 08281-999444

Sonn- und Feiertags GEÖFFNET!

Angebot Bosch
gültig vom 14.7. - 26.7.2025

Mehrkornspitz

mit knackigen Sonnenblumenkernen

Stück 0,80 €

Schwabenlaib

1000g 3,50 €

Zwetschgen-datschi

frisch u. lecker

Stück 2,60 €

Bosch
BÄCKEREI · KONDITOREI

Bahnhofstraße 75
86470 Thannhausen
Tel. 0 82 81/99 97 600

Problemmüllsammlung

Landkreis. Am Freitag, 18. Juli 2025, kann wieder Problemmüll abgegeben werden. In Jettingen-Scheppach von 10 Uhr bis 12.30 Uhr an der Wettenhauser Straße und in Ursberg beim Wertstoffhof im Ortsteil Bayersried in der Zeit von 14 Uhr bis 16.30 Uhr.

Zu den Problemabfällen gehören insbesondere: Pflanzen- und Schädlingsbekämpfungsmittel, ölhaltige Abfälle, Säuren, Laugen, Salze, Chemikalienreste aus dem Hobbybereich, lösemittelhaltige Abfälle und Substanzen, flüssige Altfarben und Lacke, Desinfektionsmittel, Holzschutzmittel, Laborchemikalien und Gifte im engeren Sinne, Abfälle mit Quecksilber, Quecksilberoxidbatterien und sonstige Batterien, PCB-haltige Kleinkondensatoren, Haushaltsreiniger, Frostschutzmittel, Spraydosen und Feuerlöscher. Weitere Informationen gibt es bei der Abfallberatung unter Telefon 08221/95-456 oder im Internet auf der Website kaw.landkreis-guenzburg.de.

WAS IST HIER LOS?

Sie haben eine interessante Veranstaltung gefunden? Gerne können Sie Termine und Daten per Mail an woche@thsn.de schicken, wenn die Termine hier abgedruckt werden sollen.

bis 20. Juli

**Sommerfestival
Tollwood München**

11. bis 14. Juli

**Sunrise Reggae & Ska
Festival, Burtenbach**

11. Juli

**Kult um 8 Thannhausen
Livekonzert: Black Type**

12. Juli

**Picknick-Serenade der
MV Thannhausen an der
Lourdes-Kapelle Thannhausen**

12. Juli

**Latin Summer Vibes
im Stadtgarten Krumbach**

12. bis 14. Juli

**Leipheimer Kinderfest
an der Donau**

12. und 13. Juli

**Blasmusik unterm Sternzelt,
Amphitheater
Mindelzell**

Feierliche Nachprimiz

Thannhausen. Am Donnerstag, den 17. Juli findet in Thannhausen eine feierliche Nachprimiz statt. Gestartet wird um 17.30 Uhr mit Gebet um Priester- und Ordensberufe und Beichtgelegenheit. Um 18.30 Uhr beginnt die feierliche Nachprimiz mit Neupriester Peter Schneider. Im Anschluss an die Hl. Messe besteht die Möglichkeit zum Empfang des Einzelprimizsegens.

Raimund Kraus auf Tour in Lissabon



Ziemetshausen. Nach insgesamt 4.000 km ist Raimund Kraus in Lissabon angekommen. Die Tour ging von Valencia an der Küste der Iberischen Halbinsel entlang bis in die portugiesische Hauptstadt. Von dort will er dann weiter nach Porto. Bei Temperaturen bis zu 40 Grad und bergigem Gelände ging es auch vorbei an Algeciras, von wo der Radler 2009 auf einer Tour nach Afrika übersetzte.

Die portugiesische Sprache und die Vegetation mit Eukalyptusbäumen hat er schon einmal erlebt. Nämlich auf der anderen Seite des Atlantiks, in Brasilien. Im Jahr 2015 durchquerte er den südamerikanischen Kontinent an

„Allez, allez!“

Das Ars-Komitee lädt zum französischen Fest in Freihalden

Freihalden. Frankreich – das ist Luxus, Liebe und die Lust zu leben. In das Land des „savoir vivre“ entführt am Samstag, 12. Juli, das Ars-Partnerschaftskomitee Freihalden bei seinem Französischen Fest. Der Präsident des Komitees, Jonas Fischer, und seine Equipe freuen sich auf alle, „die das französische Lebensgefühl mögen und lieben“.

Zwei Tage vor dem Nationalfeiertag am „Quatorze Juillet“ sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen, die französische Lebensart mit allen Sinnen zu genießen. Beginn ist um 17 Uhr auf dem Sportgelände des SV Freihalden.

Die Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf kulinarische Spezialitäten aus der feinen französischen Küche und von weltberühmten Anbaugeländen für Wein, Cassis und Sidre freuen. Zur Abrundung werden auch Bier und nicht alkoholische Getränke geschenkt. DJ Michael Rogg sorgt für musikalische Unterhaltung mit beliebten Chansons, französischen Schlagern und Hits von Aznavour bis Zaz.

„Wie gut kennt ihr Frankreich?“ – um diese Frage dreht es sich bei einem blau-weiß-roten Quiz für alle. Höhepunkte des Abends versprechen die Auftritte der Kindertanzgruppen des Sportvereins Freihalden zu werden. Das „Französische Fest“ findet bei jedem Wetter statt – entweder draußen vor dem Sportheim oder drinnen. Der Eintritt ist frei. Der Erlös unterstützt die Völkerverständigung zwischen Frankreich und Deutschland, Ars und Freihalden, die im nächsten Jahr auf ihr 50-jähriges Bestehen zurückblicken kann.

Bürgerversammlung in Thannhausen war gut besucht

Thannhausen. Überraschend gut besucht war die Thannhauser Bürgerversammlung am letzten Sonntag in der Anton-Höfer-Grundschule. Man mag rätseln an was es gelegen hat, nachdem die letzten Jahre das Interesse der Thannhauser nicht immer sehr groß war. Bürgermeister Alois Held zeigte sich jedenfalls sehr erfreut über das Interesse der Einwohner und informierte die Anwesenden über Finanzen, Investitionen, Hochwasserschutz und Wasserspielplatz, INSEK, den Badeplatz, die Wohnbaugesellschaft, zum Anspruch und Folgen für die Ganztagesbetreuung in Thannhausen, den Ausbau der Bahnhofstraße, Gewerbesteuer, Schulverband und vieles mehr. Anschaulich erläuterte Bürgermeister Held jedes Thema mittels einer Präsentation. Zunächst nannte er die neuesten Zahlen der Bevölkerung, die mit 6.500 Einwohnern in Thannhausen, 241 in Burg und 70 in Nettershausen statistisch erfasst sind. Danach gab er Beispiele der Investitionen der Stadt z.B. Freiwillige Feuerwehr mit 300.000 Euro, Badeplatz mit 159.800 Euro, Straßenunterhalt mit 657.700 Euro und allen drei Kindergärten mit 1.743.900 Euro.

Nach wie vor ist Thannhausen schuldenfrei, berichtete Held, erläuterte jedoch, dass dies in Zukunft nicht so bleiben wird. Der Hochwasserschutz in Burgau muss mitfinanziert werden, wenn Burgau die Maßnahmen angeht. Auch der Schulverband erwartet von Thannhausen die Mitwirkung durch eine größere Summe in Höhe von 5.370.000 Euro. „Wir können in Zukunft nicht alles versprechen“, so Held. Thannhausen kann sich über zwei Erbschaften in Höhe von 2,57 Mio. Euro durch Elisabeth Kaufmann und Elisabeth Kolb freuen. Deren Nachlass liegt jedoch zur rechtlichen Prüfung bei der Kommunalaufsicht des Landratsamtes, damit die Verwendung der Erbschaften rechtlich abgesichert ist. Daneben werden aus der Stiftung von Margarethe Ammon 20.000 Euro an Vereine ausgeschüttet.

Held berichtete im Weiteren von einer Neuerung bei Passfotos. Diese können jetzt digital im Rathaus gefertigt werden oder bei einem Fotografen, der sich an die entsprechenden Vorgaben für Passfotos hält. Danach informierte Bürgermeister Held über die aktuelle Wohnsituation in Thannhausen und zeigte Beispiele der renovierten Häuser der Wohnbaugesellschaft. Besonders freut sich der Bürgermeister auf den neuen Wasserspielplatz mit Erholungszone, der wohl kaum Wünsche offenlässt: barrierefreie Kneippbecken inbegriffen. Anhand einiger Fotos erinnerte Held auch an das Jahrhundert-Hochwasser im Juni 2024 und berichtete, dass 230.000 Euro an die geschädigten Landwirte ausbezahlt wurden. Weiteres Thema war das integrierte Stadtentwicklungskonzept INSEK, was eigentlich eine eigene Bürgerversammlung wert wäre, so Held. Hier geht darum Thannhausen attraktiver zu machen,

z.B. Thannhausens Mitte zu gestalten, die Stadt zu begrünen und ans Wasser zu bringen, klimaresistent zu gestalten, den Verkehr zu beruhigen sowie die Stadt als Gewerbestandort zu stärken. Zum Ende der Veranstaltung blickte Held ins kommende Jahr zum 8. März 2026. An diesem Tag sind Kommunalwahlen und Alois Held würde sich gerne noch einmal als Bürgermeister für die Stadt einsetzen, denn „ich bin gerne Bürgermeister von Thannhausen“. Ein Dank an Mitarbeiter/innen, Bürger und Bürgerinnen sowie an seine Familie beendete den Vortrag des Bürgermeisters. Anschließend konnten Bürger Fragen stellen. So bemängelte ein Anwesender, dass auf dem Kirchfriedhof nicht ein Baum steht, der Schatten spendet. Held beantwortete das Anliegen, dass der Kirchfriedhof ein Friedhof sei, der schon vor langem so angelegt wurde. Eine Bepflanzung des Kirchfriedhofes mit Bäumen sei nicht vorgesehen. Ein weiterer Bürger fragte, ob die Kreisumlage ein Selbstbedienungsladen des Landrats sei.

Dies verneinte Held. Die Kreisumlage ist für die Verpflichtungen des Landkreises gedacht. Auch hier steige der Bedarf und somit auch die Kreisumlage. Weiterhin bemängelte ein Bürger die innerörtlichen Radwege. Hier antwortete Held, dass es für Radwege genaue Vorschriften gibt und das Potential in der Innenstadt für Radwege sehr gering sei. In der Bahnhofstraße als Beispiel kann die erforderliche Breite für Fahrradwege und Kfz nicht hergestellt werden. Die noch vorhandenen Streifen sind nicht mehr zulässig und dürfen auch nicht erneuert werden. Fachleute empfehlen auf der Straße zu fahren. Letztlich beschäftigte einen Bürger die Frage nach der Ganztagesbetreuung von Schülerinnen und Schülern. Er meinte, dass die Kosten für die Ganztagesbetreuung nicht die Stadt alleine tragen könne. Diese Frage wurde ebenfalls ausführlich beantwortet. Held verwies zum Schluss der Fragestunde auch noch einmal auf die Bürgersprechstunden im Rathaus oder die Kontaktmöglichkeit über E-Mail. (mj)

WESTWALD

FAHRDIENST

ZIEMETSHAUSEN
08284
92 888 66
FISCHACH
08236
96 2299 3
GESSERTSHAUSEN
08238
96 666 97

Kranken-
fahrten

Chemotherapie, Bestrahlung, Dialyse,
Therapiefahrten, BG-Fahrten, Kur-Rehahfahrten

**Taxi - &
Kurierfahrten**

**Schul- &
Sonderfahrten**

Rollstuhl-
fahrten

Gerne auf Vorbestellung! 0176 55 11 1903 westwaldfahrdienst.de

WESTWALD FAHRDIENST - Anzeige -

Ihr neuer Fahr- & Kurierdienst – mit langjähriger Erfahrung in den Westlichen Wäldern

Neu im Namen, aber mit über 12 Jahren Erfahrung in Kranken-, Rollstuhl- und Kurierfahrten sowie Personenbeförderung – besonders in Fischach und Umgebung – sind wir regional bestens vernetzt.

Mit festen Standorten in Gessertshausen und Ziemetshausen sowie einer eigenen Rufnummer für Fischach sind wir im gesamten Gebiet der Westlichen Wälder täglich für Sie im Einsatz – immer in Ihrer Nähe.

Unsere Leistungen im Überblick:

- ✓ Krankenfahrten (Dialyse, Chemo, Bestrahlung, Reha, Arzttermine)
- ✓ Rollstuhlgerechte Fahrten (barrierefrei)
- ✓ Schul- & Sonderfahrten
- ✓ BG- & Therapiefahrten
- ✓ Kurierdienste für Firmen, Labore, Praxen & Apotheken
- ✓ Personenbeförderung (Hotels, Bahnhöfe, Messen u. a.)

Direkte Abrechnung mit: Krankenkassen, Behörden, sozialen Trägern & Firmen

Unsere moderne Flotte:

- VW Caddy (rollstuhlgerecht)
- 2 x VW Touran (komfortabel)
- VW Multivan (Großraum)
- Mercedes E-Klasse Limousine & Kombi

Freundliche und erfahrene Fahrer begegnen Ihnen mit Respekt, Hilfsbereitschaft und Sorgfalt.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit!

Westwald Fahrdienst, Inhaber: Kartal Kokar
Mit Herz und Verstand – immer in Ihrer Nähe.

„Völlig losgelöst“ im Amphitheater

Ein Musical-Spaß mit Zeitreise in die 80er Jahre



© Dieter Schnöpf

Mindelzell. Am Samstag, den 19. Juli um 20 Uhr lassen die ausgebildeten Schauspieler und Sänger um den Erfolgs-Regisseurs Michael Tasche, die Ära der Neuen Deutschen Welle wiederaufleben und garantieren mit ihrem intelligenten Witz allerhöchsten Genuss. Der geniale Professor, die patente Rosemarie, die naive Tina und der traurige Fred wollen mit einer Zeitmaschine in die 80er reisen, um die Cassette zu bergen, auf der sich die Formel zur Rettung der Menschheit befindet. An Bord eine kleine Taschenlampe und die Zutaten für Spaghetti Carbonara, düsen sie

im Sauseschritt in den Fußstapfen von Major Tom und entfliehen der Monotonie in der Südsee, bis sie irgendwo, irgendwann unterm Sternenhimmel endlich da da da sind. Dabei treffen sie auch die anderen Stars dieser albernen Epoche. Es gibt viel zu lachen und mitzusingen, nicht nur für alle NDW-Fans. Einlass mit Bewirtung ist ab 17.30 Uhr. VVK bei Engelbert Schmid GmbH, Tel. 08282 890412, Lesezauber Thannhausen, Tel. 08281 9993785, Mindelheimer Zeitung, Tel. 08261 - 991375 und an der Abendkasse ab 17.30 Uhr.

Balzhauser Wieswallfahrt



Balzhausen. Die Wallfahrerinnen und Wallfahrer, die sich kürzlich wieder von Balzhausen zu Fuß auf den Weg zur Wieskirche gemacht haben, hatten sicherlich verschiedenste Gründe für die Wallfahrt, aber sie hatten ein gemeinsames Ziel, den Gegeißelten Heiland auf der Wies.

Seit 1992 pilgern die Gläubigen von Balzhausen zur Wieskirche, Anlass damals war der 300. Geburtstag von Abt Hyazinth Gaßner. Dieser aus Balzhausen stammende Abt begann mit dem Bau der imposanten Rokokokirche. Seither nutzen die Pilger aus der Pfarreiengemeinschaft Mindeltal und den umliegenden Orten jedes Jahr die Fußwallfahrt als Zeit zur Besinnung. Dieses Jahr waren es wieder mehr als 50 Gläubige, die sich zusammen mit Organisator Herbert Geiger und Vorbeter Christoph Miller auf den Weg gemacht haben. Sie starteten am Freitag nach Fronleichnam morgens in der Pfarrkirche in Balz-

hausen mit dem Reisesegen von Pfarrer Florian Bach. Dann ging es am ersten Tag hauptsächlich durch Wiesen und Wälder des Landkreises Unterallgäu bis zum ersten Tagesziel in Jengen südlich von Buchloe. Am Samstag führte der Pilgerweg wieder über Wiesen und durch das große Waldgebiet Sachsenrieder Forst bis nach Burggen, im Landkreis Weilheim-Schongau. Der dritte Tag wird von vielen Pilgern als der schönste bezeichnet. Das liegt zum einen an der sehr reizvollen Strecke, die zurückgelegt wird mit Blick auf die Allgäuer und Ammergauer Alpen, und zum anderen an der Ankunft beim Gegeißelten Heiland auf der Wies. Kurz vor 11 Uhr am Sonntag erreichten die Fußwallfahrer die Wieskirche. Gemeinsam wurde anschließend die Wallfahrtsmesse gefeiert. Danach verabschiedeten sich die Wallfahrer voneinander und fuhren mit vielen zum Gottesdienst mit dem Auto angereisten Angehörigen nach Hause.

Der Berg ruft!

Kellerbergfest

Balzhausen

Donnerstag 17.07.2025
 20 Uhr **Rockparty mit BlackType**

Eintritt 8 €

Kein Einlass unter 16 Jahren (Aufsichtsübertragung ab 16 Jahren erlaubt)



DO & FR
 KOMBITICKET
 FÜR NUR
 10 €



Freitag 18.07.2025

20 Uhr **Kellerberg meets Malle**

mit DJ Neddli | Eintritt: 5 €

Kein Einlass unter 16 Jahren (Aufsichtsübertragung ab 16 Jahren erlaubt)



Samstag 19.07.2025

19:30 Uhr **Stimmungsabend mit dem MV Memmenhausen**



Sonntag 20.07.2025

10:15 Uhr **Heilige Messe** auf dem Berg und **Frühshoppen** mit dem **MV Haselbach**, anschließend **Jugendkapelle Mindel-Zusam** und **Kinder- / Familiennachmittag** mit Kinderschminken, Hüpfburg, Instrumentenvorstellung & vielem mehr

Sparen Sie sich den Stress

Wünschbar? Machbar!
 Ihr Wunschverwirklicher
 Horst Nießner



Wüstenrot bietet Ihnen die beste Baufinanzierung aus über 300 Angeboten.

- Top Wüstenrot-Beratung
- Top Wüstenrot-Produkte
- Plus das Beste aus über 300 Partnerangeboten.

Ich berate Sie gerne:
Horst Nießner
 Mobil 0177 - 2 48 92 84

Wüstenrot Service-Center
 Kirchenstr. 6, 86381 Krumbach
 Tel. 08282 - 89497-0

wohnen heißt
wüstenrot

Wir wünschen viel Spaß beim Kellerbergfest

Wir wünschen viel Freude, gute Stimmung, schöne Begegnungen und unvergessliche Momente auf dem Kellerbergfest in Balzhausen!

PV mit SystoM

... garantiert mehr Wert.



www.energeticum.info

energeticum

Vertrieb | Montage | Kundendienst

- Fenster
- Überdachungen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Vordächer
- Ganzglastüren
- Rolläden
- Insektenschutz
- Jalousien
- Dachfenster
- Markisen
- Garagentore

BAUELEMENTE
KUSTERER
 GMBH



Dorfplatz 3 · 86470 Thannhausen / Burg
 Telefon: (0 82 81) 9 90 87-0 Fax: (0 82 81) 9 90 87-60
 info@bauelemente-kusterer.de www.bauelemente-kusterer.de

Wir wünschen dem Kellerbergfest ein gutes Gelingen und möglichst viele Besucher



BLACK TYPE



Die Band Black Type rockt am Donnerstag den Kellerberg



Die Malle-Party steigt am Samstag



WERBUNG WECKT WÜNSCHE

46. Kellerbergfest vom 17. bis 20. Juli



Der Musikverein Balzhausen mit Dirigent Benjamin Maurer ist Gastgeber des Kellerbergfestes

Balzhausen. Bald ist es wieder soweit! Vom 17. bis zum 20. Juli veranstaltet der Musikverein Balzhausen e.V. zum 46. Mal das bekannte und beliebte Fest unter freiem Himmel. Schon zum Auftakt wird am Donnerstagabend ab 20 Uhr die Liveband „BlackType“ die die Bergbesucher in Open-Air- und Partystimmung versetzen.

Kellerberg meets Malle
Am Freitag geht es um 20 Uhr mit DJ Neddl weiter. Er wird die Feierfreunde mit allen Songs begeistern, die man für eine gelungene „Malle-Party“ braucht. DJ Neddl ist unter anderem von seinem Auftritt im Ziegelstadel Balzhausen bekannt. Wer sich beide Partys nicht entgehen lassen möchte, kann sich bereits am Donnerstag ein Kombiticket für nur 10 Euro erwerben und erhält damit vergünstigten Eintritt für beide Partys.

Fortsetzung Seite 6



Der Musikverein Haselbach spielt beim Frühschoppen am Sonntag



Der MV Memmenhausen sorgt am Samstagabend für beste Stimmung



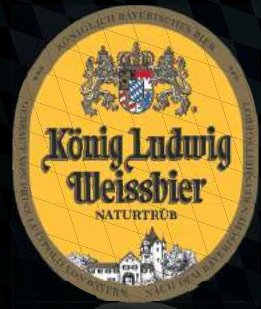
GEMEINDE BALZHAUSEN

Wir wünschen den Besuchern beim Kellerbergfest viel Vergnügen

Daniel Mayer, 1. Bürgermeister

Viel Vergnügen auf dem Kellerbergfest!

Ihre König Ludwig Brauerei



BIER VON KÖNIGLICHER HOHEIT

Christian Schneider

Wir bringen den Comfort ins Haus...

- Tore und Antriebe
- Rollladen und Markisen per Knopfdruck
- Nachrüstung auch für Altbau
- Insektenschutz

Zwirnstraße 8 · Balzhausen · Tel. 01 72/8 21 12 25 · Fax 0 82 81/99 07 45

Wir wünschen viel Spaß beim Kellerbergfest



Baukran - Vermietung
SCHEFFLER
86483 Balzhausen
Tel. 0 82 81 / 61 20
0175 / 591 49 49

Wir wünschen frohe Stunden beim Kellerbergfest!

www.sun-bit.de

energie PV-ANLAGEN autarkie SPEICHER strategie ENERGIEKONZEPTE

Wir wünschen viel Spaß auf dem Kellerbergfest in Balzhausen!

Sunbit Energietechnik GmbH, St.-Leonhard-Str. 28, 86483 Balzhausen

sag hallo!

WERNER KNOLL GMBH

Kfz-Meisterbetrieb

24 h Bergungs- und Abschleppservice

- Kfz-Reparaturwerkstatt
- Reparaturen aller Art
- HU/AU-Abnahme
- Fehlerdiagnose
- Klimageservice
- Zertifizierte Autoverwertung
- Altkarrosentsorgung
- An- und Verkauf von Unfallfahrzeugen
- Gebrauchtteile-Verkauf

HU/AU-Abnahme jeden Mittwoch Vormittag und jeden 2. Freitag Nachmittag

Lehlestraße 7 · 86483 Balzhausen
Tel. (0 82 81) 23 64 · Fax 30 58 · www.autoverwertung-knoll.de



WE LOVE ELECTRICITY ELEKTROTECHNIK HAFNER GMBH

- | | | |
|----------------------|--------------------|-------------------|
| BELEUCHTUNGSSYSTEME | SICHERHEITSTECHNIK | ANLAGENTECHNIK |
| NETZTECHNIK | EIB / KNX | MOBILFUNK |
| INSTALLATIONSTECHNIK | PHOTOVOLTAIK | BRANDMELDETECHNIK |



THANNHAUSEN / AUGSBURG
INFO@ELEKTROTECHNIK-HAFNER.DE
WWW.ELEKTROTECHNIK-HAFNER.DE

Jetzt folgen! →

08281 - 79 00 0

46. Kellerbergfest vom 17. bis 20. Juli



Stimmungsabend am Samstag

Am Samstag, den 19. Juli heißt es dann ab 19.30 Uhr beim traditionellen Bieranstich „O'zapft is!“ Die musikalische Gestaltung übernimmt an diesem Stimmungsabend der Musikverein Memmenhausen.

Ein Festsonntag für die ganze Familie

Die heilige Messe wird am Sonntag, den 20. Juli um 10.15 Uhr wieder auf dem Kellerberg gefeiert. Im Anschluss daran lädt der Musikverein Balzhausen zum Mittagstisch ein, bei dem der Musikverein Haselbach für gesellige Stimmung sorgt. Ab 14 Uhr findet bei Kaffee und Kuchen der Familiennachmittag mit Kinderschminken, Spielen und einer Hüpfburg statt. Dabei unterhält die Jugendkapelle Mindel-Zusam die Gäste. Der Musikverein Balzhausen freut sich auf zahlreiche Besucher. Bei schlechter Witterung wird die Veranstaltung um eine Woche verschoben und findet dann vom 24. bis 27. Juli statt.



Gemütliche Stimmung auf dem Kellerberg



Der Bieranstich am Samstag des vergangenen Jahres



Partytime am Donnerstag und Freitag



KALCHSCHMID



- Holzbau
- Dachdeckerei
- Dachsanierung
- Holzhausbau
- Spenglerei
- Dachfenster
- Beratung
- Planung

Wir wünschen einen schönen Festverlauf!

Kalchschmid GmbH & Co. KG • Balzhausen • Tel. 08281/90055-00 • www.kalchschmid.com

LENDERSTUBEN

Gasthaus · Schwabenstadel · Hotel

Balzhausen feiert!

Viel Spaß beim traditionellen Kellerbergfest

Unser Tipp für die sonnige Jahreszeit:

BBQ Abend mit Livemusik
06. August 2025

Reservierung erforderlich

Besuchen Sie unseren traumhaften Biergarten



Inhaber: Dietmar Baur · Ringeisenstraße 24 · 86483 Balzhausen
Telefon 08281 798586 · info@lenderstuben.de



Rollladen schneider

FENSTER - ROLLADEN - TÜREN
MARKISEN - TORE - INSEKTENSCHUTZ
86483 Balzhausen · Hauptstr. 33 · Tel. (08281) 4885

Wir wünschen viel Spaß beim Balzhauser Kellerbergfest

AUTO RITTER

BALZHAUSEN

Qualität durch Erfahrung!

Kfz-Meister-Werkstatt & Lackiertechnik

AUTO RITTER
Molkereistr. 7 · 86483 Balzhausen
Telefon: 0 82 81 / 25 32
Mail: info@ritter-auto.de
www.ritter-auto.de

Inhaber: Martin Ritter

Wir wünschen beim Kellerbergfest viel Spaß

bft Tanken & mehr

Reinhold Bader
Getränkemarkt mit Festausrüstung
bft-Tankstelle
Tankautomat mit EC-Karte 24 Std.
OMV-Ölhandel

86483 Balzhausen · Hauptstr. 15 · Tel. 08281/2587 · Fax: 35 17

GÜNTER REITZ

Kachelöfen - Heizsysteme
Meisterbetrieb

Hauptstraße 22 · 86483 Balzhausen · Tel. 08281/4423 · Fax 4426

Kachelöfen	Grundöfen	Kachelöfen-Ganzhausheizungen
Heizkamine	Kachelherde	Wasserführende Kachelöfen
Schwedenöfen	Pelletöfen	Edelstahlschornsteine
Solaranlagen	Pelletsheizungen	Reparaturen aller Art

§§§ - Alle Feuerstätten DIN-Plus geprüft - §§§ - erfüllen die neuen gesetzlichen Auflagen der Bundes-Immissionsschutzverordnung „BImSchV“

Wir wünschen allen Besuchern des Kellerbergfestes fröhliche und gesellige Stunden

Allianz

Versicherungsbüro

STEBER

Hauptstraße 6
86483 Balzhausen
Telefon 0 82 81 / 23 53
Telefax 0 82 81 / 59 62
e-mail: wolfgang.steber@allianz.de
www.allianz-steber.de

Spendensammlung für Alba Julia

Ziemetshausen. Für den vom Freundeskreis Zusam Stauden Ende Juli startenden Hilfstransport nach Alba Julia für das Kloster von Schwester Maria werden am Samstag, 19. Juli von 8.30 bis 12 Uhr im Hof der Firma Karl Müller (Vogelburgstr. 17) in Ziemetshausen Spenden gesammelt.

Wie bereits berichtet, können derzeit keine gebrauchten Kleidungsstücke nach Rumänien eingeführt werden. Neue Kleidungsstücke für Männer und Frauen, nach Möglichkeit originalverpackt, werden gerne angenommen. Desgleichen können Windeln für Erwachsene, auch angebrochene Packungen, Windelhosen und Bettelagen (beides bitte neu) abgegeben werden.

Durch den fehlenden Erlös im Klosterbazar für gebrauchte Kleidungsstücke würde sich der Freundeskreis auch über Geldspenden freuen. Die können auch auf das Spendenkonto des Vereins eingezahlt werden (www.Hilfe-für-Alba-Julia.de). Weitere Auskünfte erteilt auch der Vorsitzender Anton Böck unter Tel. 08239/7426, Mobil 0171 3644 828 oder per Mail an vorsitzender@hilfe-fuer-alba-julia.de.

Großer Andrang beim Elfmeterturnier



Mindelzell. Strahlender Sonnenschein, beste Stimmung und ein bestens organisiertes Turnier. Über 40 Mannschaften traten am 21. Juni zum Elfmeterturnier des SV Mindelzell an. Und nicht nur viele Spieler fanden den Weg nach Mindelzell, auch zahlreiche Zuschauer sorgten für eine großartige Atmosphäre. Von der Spielorganisation über das breite Bewirtungsangebot bis hin zum unterhaltsamen Rahmenprogramm stimmte jedes Detail. Sportlich setzte sich am Ende die Mannschaft „Meister Simma“ von der SG Münsterhausen/Mindelzell durch und sicherte sich den Turniersieg. Im Finale behielten sie gegen die „Zeller Allstars 2“ – eine Mannschaft ehemaliger Aktiver des SV Mindelzell – die Oberhand. Den dritten Platz sicherten sich die „Bazis“, die sich im kleinen Finale durchsetzen konnten.

Die Woche

digital lesen

Ab Mittwoch-Abend die aktuelle Ausgabe schon im Internet.

Der QR-Code führt Sie auch direkt zur Download-Adresse:
www.woche.ottmedia.net

Picknick-Serenade der Musikvereinigung



Thannhausen. Die Musikvereinigung seit 1749 Thannhausen e.V. lädt am Samstag, den 12. Juli ab 19 Uhr zur Picknick-Serenade ein. Gerne unterhält das Jugendorchester der Musikvereinigung unter der Leitung von Hannah Peter und das große Blasorchester unter der Leitung von Satoshi Hidaka bei einem lauen Abend mit Blasmusik und moderner

Musik im Freien.

Jeder kann seine Picknickdecke, die Brotzeit oder Spiele mit zur Lourdes Kapelle in Thannhausen mitbringen und den Abend mit Live-Musik im Grünen genießen. Für eine gut gefüllte Bar ist gesorgt. Die Musiker freuen uns auf viele Besucher. Bei schlechter Witterung entfällt die Serenade.

Verena Lang

Gelungenes Pfarrfest in Thannhausen



Thannhausen. Das traditionelle Thannhauser Pfarrfest fand in diesem Jahr am Sonntag, den 29. Juli am Hochfest der Hl. Apostel Petrus und Paulus statt. Am Beginn des Festtages stand daher eine Familienmesse in der Stadtpfarrkirche, die die Gemeindeforferentin Maria Landherr mitgestaltete und die anschaulich auch für Kinder zum Ausdruck brachte, dass Jesus dem Hl. Apostel Petrus die Schlüssel für das Himmelreich übergeben hat. Laut Pfarrer Florian Bach hat Jesus allen Getauften das Tor des Himmels aufgeschlossen. Der Festgottesdienst wurde begleitet von einem Projektchor und mehreren Musikern unter der Leitung von Robert Sittny. Im Anschluss strömten angesichts des schönen Wetters viele Besucher zum Pfarrheim, wo die Thannhauser Musikvereini-



gung zum Mittagessen die musikalische Umrahmung übernahm. Später erfreuten die Musiker der Mühlbach-Combo die Festbesucher, ebenso wie die Auftritte der Kita Löwenzahn und des Kinder- und Jugendchores. Für Kinder wurden auch Spiele rund ums Pfarrheim angeboten. (cph)

Gartenfreunde waren unterwegs



Thannhausen. Der Ausflug der Gartenfreunde Thannhausen ging dieses Jahr bei sommerlichen Temperaturen und bester

Stimmung zum Forggensee bei Füssen. Nach Besichtigung einer Käseerei folgte eine Rundfahrt mit dem Schiff auf dem Forggensee.



Teamgeist, Tore & Alpenflair

Balzhausen. Ein unvergessliches Turnierwochenende erlebte vom 19. bis 22. Juni die D-Jugend der Spielgemeinschaft Balzhausen-Mindelzell-Obergessertshausen (U12/U13). Zum ersten Mal nahm das Team an einem internationalen Alpin-Trophy-Turnier im österreichischen Montafon teil und stellte

sich dem sportlichen Wettkampf. Obwohl nur ein Spiel verloren wurde, erreichte die Mannschaft einen hervorragenden 13. Platz in der Gesamtwertung – angesichts des hochklassigen internationalen Teilnehmerfeldes mit 1.400 Spielern, 47 Vereinen und fünf Nationen eine beachtliche Leistung.



Zu Besuch bei Bauer Jeckle

Franz von Sales-Schule zu Besuch beim Bauernhof Jeckle

Edelstetten. Alle 65 Schüler der Franz von Sales-Schule Ursberg besuchen mit 40 Betreuungspersonen den landwirtschaftlichen Familienbetrieb Jeckle. „Wir sind ein Förderzentrum mit Schwerpunkt Hören und weite-rem Förderbedarf. Wir freuen uns, dass wir unseren drei bis 20 Jahre alten Schülern den direkten Kontakt mit Tieren ermöglichen können. Sie lernen über leichte Sprache, einfache Gebärden oder dem iPad. Uns geht es um gelingende Kommunikation“,

sagt Schulleiterin Brigitte Lang. „Wir sind nun seit 14 Jahren in dieser Schule. Mein Sohn Florian ist so gut aufgehoben“, erklärt Elternbeiratsvorsitzende Petra Schöpf. Der Elternbeirat hatte mit viel Liebe ein Büffet aufgebaut. Das gemeinschaftliche Essen freute die Schüler besonders. Steffi Jeckle fügte hinzu: „Als Schulpflegekraft kann ich meinen Schülern hier zeigen, wo unsere Lebensmittel herkommen.“

Maria Wiedemann



Thannhausen. Impressionen vom Komposthof Reili in Thannhausen: „All Inclusive“ für den Nestbau und auch Lebensmittel finden die Störche dort direkt vor Ort. (Foto: Adelheid Hefele, Thannhausen)

Ob Fach-, Bachelor-, Master-, oder Doktorarbeit ...

Ob Spiralbindung, Soft- oder Hardcover mit Titelprägung ...

DENI

DRUCK & VERLAG

... WIR DRUCKEN UND BINDEN IHRE ARBEITEN!

... Sie müssen sie nur noch selber schreiben!

86470 Thannhausen · Fon 0 82 81 . 30 69 · info@deni-druck.de



Metzgerei

Angebote vom 10.7. bis 16.7.25

1A Rindsrouladen..... 100 g	1,65
Schweinegulasch..... 100 g	1,28
Gelbwurst mit und ohne Petersilie..... 100 g	1,30
Leberkäse-Aufschnitt (5-fach sortiert)..... 100 g	1,29
Kesselfrische Weißwurst..... 100 g	1,25

Nur solange der Vorrat reicht!

Feuer frei für die Grillsaison!
Frisches Grillfleisch, Würstchen und marinierte Spezialitäten – alles handgemacht und regional!

Lebistro-Menüs

Angebote vom 14.7. bis 18.7.25

MONTAG
Deftiges Rindergulasch, dazu Semmelknödel..... 10,10 €
Maccheroni Bolognese 7,10 €

DIENSTAG
Paprikaschnitzel mit feiner Paprikarahmsoße, dazu Spätzle oder Kroketten oder Kartoffelpüree 9,10 €
Penne Napoli mit Parmesan..... 7,10 €

MITTWOCH
Piccata Milanese (Schweinerückensteak in Käsepanade) mit feiner Tomatensoße, dazu Penne und Parmesan 9,10 €
Vegetarischer Nudelaufauf.. 7,10 €

DONNERSTAG
Schweinekrustenbraten mit deftiger Dunkelbiere soße, dazu Kartoffelknödel und Blaukraut 9,10 €
Lasagne Bolognese 7,10 €

FREITAG
Paniertes Fischfilet mit feiner Weißweinssoße, dazu Kartoffeln und Gemüse 9,10 €
Reisaufauf mit Sauerkirschen 7,10 €

THANNHAUSEN
Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88-0
Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

KRUMBACH
Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43
Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

Austräger

in Freihalden

für die „WOCHE“ gesucht!

Infos: 08281-999444

Verkehrsfreigabe bei Oberrohr



Oberrohr. Nach knapp vier Monaten Bauzeit ist der Ausbau der Kreisstraße GZ 25 nördlich von Oberrohr abgeschlossen. Der 1,8 Kilometer lange Streckenabschnitt wurde am 25. Juni offiziell für den Verkehr freigegeben. „Mit dieser Baumaßnahme haben wir die Infrastruktur nachhaltig verbessert und die Verkehrssicherheit deutlich erhöht“, sagte Landrat Hans Reichhart bei der Freigabe der Strecke. Er sprach allen Beteiligten seinen Dank aus – insbesondere der bauausführenden Firma LS Bau AG aus Thannhausen und dem Staatlichen Bauamt Krumbach. Auch die Bürgermeister Peter Walburger (Ursberg) und Markus Dopfer (Neuburg an der Kammel) hoben die Bedeutung der aus-

gebauten Straße für Oberrohr und das Umland hervor. Den kirchlichen Segen erteilte Pfarrer Florian Bach (Pfarreiengemeinschaft Thannhausen-Ursberg). Neben der grundlegenden Erneuerung der Fahrbahn lag ein besonderer Schwerpunkt auf dem Umwelt- und Artenschutz. Entlang der Strecke wurden spezielle Amphibienschutzanlagen errichtet, die künftig sichere Wanderwege für Frösche, Kröten und andere Tiere ermöglichen. Die Gesamtkosten für die Maßnahme belaufen sich auf rund 1,8 Millionen Euro. Der Freistaat Bayern unterstützt das Projekt mit einer Förderung von etwa 1 Million Euro, der Landkreis Günzburg trägt die restlichen Kosten von rund 800.000 Euro.

Mit dem Motorrad zum Altenheim



Ursberg. Die Motorradgruppe CNP Mittelschwaben-Augsburg aus Ziemetshausen besuchte das Seniorenheim in Ursberg. Laute Bikes aller Bauarten sorgten für leuchtende, glückliche Augen bei

den Senioren. Mit ihren 45 Maschinen brachten die Biker am Sonntag, den 6. Juli das Seniorenheim Ursberg zum Röhren und machten den Bewohner eine unvergessliche Freude.

Stadtradeln und Schulradeln im Landkreis

Landkreis. Der Wettbewerb Stadtradeln und Schulradeln geht in die nächste Runde und lädt alle Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Günzburg ein, noch bis zum 29. Juli kräftig in die Pedale zu treten. Mit dem Ziel, einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten und das Bewusstsein für nachhaltige Mobilität zu stärken, bieten das Stadtradeln und das zugehörige Schulradeln eine hervorragende Gelegenheit und einen tollen Anreiz, das Fahrrad als umweltfreundliches Verkehrsmittel zu nutzen – und sich dabei in der Freundesgruppe oder zwischen Kolleginnen und Kollegen miteinander zu messen. Man kann aber auch einfach in den jeweiligen offenen Teams radeln. Insbesondere der Weg zur Schule oder zur Arbeit kann natürlich gewertet werden, aber auch andere Strecken des Alltags können angegeben werden – ja sogar das Radfahren im Urlaub zählt, schließlich wird auch so das Ziel, Menschen auf das Rad zu bringen, erreicht. Im Aktionszeitraum finden verschiedene spannende Veranstaltungen statt, die für zusätzliche Motivation und Spaß sorgen werden. Einfach unter www.stadtradeln.de/registrieren über eine der Teilnehmergebieten oder den Landkreis Günzburg anmelden. Dort finden Sie alle Informationen zu Kampagne und Teilnahmebedingungen.

Wir sind eine Familie mit 3 Kindern in Balzhausen und suchen eine **zuverlässige Haushaltshilfe**. Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung. Bei Interesse gerne unter **01 72-69 29 522** melden.

Kleinanzeigen

Guter, bekannt günstiger Polsterer für Eckbänke, Wohnzimmergarnituren, Sofas etc. Riesenstoffauswahl, Leder, Schaumstoffzuschnitte. Fa. Horn, Burg, Tel. 08281-5678

Wir suchen eine Haushaltshilfe (Minijob-Basis) für ca. 2 x 2 Std/mtl. im Privathaushalt in Burtenbach. Bei Interesse bitte melden unter: Tel. 08285 1604

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, www.wm-aw.de. Fa.

Kleinanzeigenannahme unter Telefon 0 8281-999444

IMPRESSUM

Redaktion+Verlag:
ottmedia Günter Ott,
Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen,
Tel. 08281-999444, Fax - 999445,
woche@thsn.de, www.woche.thsn.de

Anzeigenannahme:
Barbara Merk,
Tel. 0160-2121731 - b.merk@thsn.de

Druck:
Deni Druck & Verlags GmbH,
Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

Bildmaterial:
Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

Die neue Ausgabe erscheint am nächsten Donnerstag. Anzeigenschluss ist Dienstag, um 12 Uhr.

Kurt's Geschichten



In unserer Kultur läuft eigentlich kaum etwas ohne Alkohol. Zu wichtigen Themen setzt man sich mal auf ein Bier zusammen. Wenn was geklappt hat, dann gibt es einen Schnaps. Auf den Sieg angestoßen wird mit ordentlich Schampus. Bei einem guten Geschäftsessen wirkt die richtige Weinbegleitung Wunder. Konferenzen, Tagungen, Besprechungen, Sitzungen, Treffen, Symposien, Meet and Greet bis hin zum Biergarten, Discos und Bauwägen. Überall wird gebechert. Menschen setzen sich zusammen und reden und trinken gemeinsam, dass unterscheidet sie schließlich von allen anderen Lebewesen, bei denen fressen und gefressen die Regel ist. Dachte man bis jetzt. Aber was lese ich in der englischen Fachpresse: „Chimps sharing boozy fruit, may point to the origins of pub culture“. Frei übersetzt: Schimpansen, die alkoholhaltige Früchte teilen, könnten auf die Anfänge der Kneipenkultur hinweisen. Kein Witz. Auch die Affen hocken sich auf ein paar Runden zusammen. Gut, die

haben jetzt noch keine Bar mit Zapfhahn, keine Bierdeckel oder Kartoffelchips und die Cocktailkarte fällt eher spartanisch aus. Aber die hocken sich da in West-Afrika nicht einfach um ein Wasserloch herum und machen Schabernack. Nein! Der Schimpanse von Welt trifft sich mit seinen Kumpels an einem Brotfruchtbaum (ein Maulbeergewächs) und lässt da die alkoholisierten vergorenen Früchte rumgehen. Zum Wohl! Auf die Gesundheit! Hau weg! Einer geht noch! Die Wissenschaftler vermuten jetzt, dass der Gebrauch von Alkohol wohl doch keine so neuzeitliche Erfindung, sondern tief in unserer evolutionären Geschichte verwurzelt sei. Alkohol hat ja enorme sozialisierende Wirkungen. Aus Fremden werden Freunde, die sich in den Armen liegen. Man beginnt zu erzählen und zu kommunizieren. Alles nur wegen des Alkohols. Ein Wundermittel! Und diese entscheidende Stufe der kulturellen Entwicklung wird uns nun von unseren nächsten Verwandten streitig gemacht. Auch die Schimpansen feiern! Na, hoffentlich überreiben sie es nicht. Stimmt's oder hab ich recht!

Euer Kurt

Klimmer
GROUP



QUEREINSTEIGER WILLKOMMEN.

- > MASCHINEN-/ANLAGENFÜHRER (M/W/D).
- > ELEKTRONIKER (M/W/D).
- > MECHATRONIKER (M/W/D).
- > PRODUKTIONSMITARBEITER (M/W/D).

Wir suchen Teamplayer mit Qualitätsbewusstsein und guten Deutschkenntnissen.

Wir bieten:

- > Attraktives Vergütungspaket inkl. Sonderzahlungen
- > 30 Tage Urlaub p.a.
- > Kontinuierliche Weiterentwicklung
- > Betriebliche Altersvorsorge
- > Corporate Benefits, Business Bike u.v.m.

Die Klimmer Group produziert mit rund 800 Mitarbeitenden technologisch führende Produkte in den Schwerpunkten Stanz- & Umformtechnik, Schweißbaugruppen, Druckluftbehälter und technischer Sauberkeit.

Sie möchten Teil der Klimmer Group sein?
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Alle Informationen zu dieser und weiteren attraktiven Stellen finden Sie unter www.klimmer-group.com/karriere

Klimmer
HIGH TECH IN TOP FORM™

Ernst Klimmer GmbH
Stanz- & Umformtechnik
Ostpreußenstraße 8
89331 Burgau

am 12.07.

Hofmetzgerei Miller

kommender Samstag geöffnet

von 08:00 bis 12:00 Uhr

Oberhagenried 16. 86505 Münsterhausen
Tel: 0173/4304618 www.hofmetzgerei-miller.de

Gschwind
Bestattungsdienst seit 1953

Bestattungsvorsorge
Selbst bestimmen - Entlastung der Angehörigen
Treuhandeinlagen - Patientenverfügung

Ursberger Str. 14
86470 Thannhausen
Tel. 08281 - 79 94 69

Gedenken unter:
www.gschwind-bestattungsdienst.de

BESTATTER
ZPH ZERT
ZERTIFIZIERT